design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy them and sell them to ignorants and idiots.
we do projects and work to help light to bring
you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

los proyectos hacen los objetos eternos,
las modas los corrompen,
los imbéciles los copian y los venden a los ignorantes y a los idiotas.
nosotros hacemos proyectos y trabajamos
para ayudar a la luz a emocionarle.
los frutos de nuestras ideas y de nuestros proyectos
están protegidos con patentes,
modelos registrados y derechos de autor.

mario nanni

Viabizzuno progettiamo la luce

For m

Alvaline

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno, calle principal del anejo de bizzuno, provincia de ravenna, donde, el 21 07 1955, nací, en el n°17, entre el ayuntamiento y la parroquia. de aquí nace el nombre de la empresa establecida en el año mil noveciento noventa y cuatro representada por un espacio blanco atravesado por dos líneas, una vertical, rigurosa, limpia, equilibrada, For m, y otra inclinada, irreverente en el espacio, irónica, fuera de los esquemas, Alvaline. distintas pero complementarias, igual que las dos almas representadas por las dos colecciones Viabizzuno. y en el punto en el que se cruzan las dos líneas, el UpO, Ufficio progettazione Ombre. mn

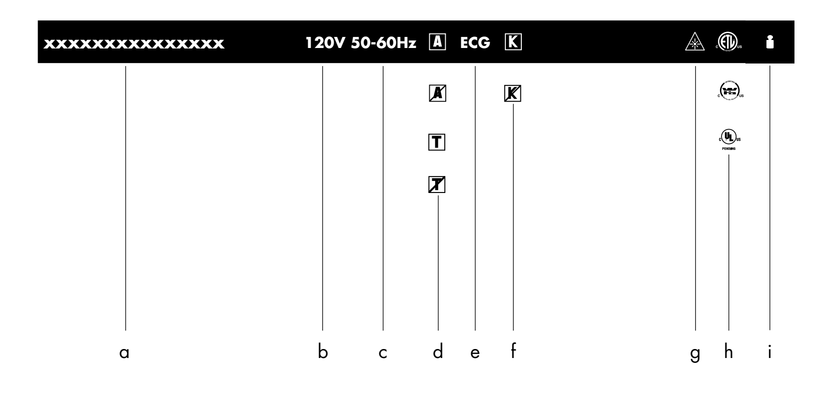
Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.

Viabizzuno se rodea de experiencia, conocimientos e investigación para poder dar la mejor expresión posible a su modo de hacer luz. este instrumento es un manual técnico: la recopilación, el relato, la explicación de las dos líneas de producto que nacen del pensamiento proyectual de Viabizzuno que se identifica en una página blanca, siempre lista para aceptar y resolver nuevos desafíos. dos líneas complementarias ocupan ese espacio explorándolo, dilatándolo: se cruzan, seguras de su propia identidad, dos almas representadas por las colecciones For m y Alvaline. dos instrumentos que, unidos, nos permiten proyectar la luz a 360°. el manual For m y Alvaline forma así un único libro, pero con dos recorridos: en uno es la forma la que emociona e ilumina, en otro es el diseño el que genera la luz; en un recorrido tenemos la lámpara irreverente, el objeto que vive tanto en la luz artificial como en la natural; en el otro, el cuerpo iluminante, técnico, que desaparece para dejar espacio únicamente a la luz. dos tipos de producto distintos, pero complementarios. es el instrumento para conocer nuestra luz: la histórica, pero también la especial, desarrollada y creada a medida, que narra lo importante que es que el proyecto sea estimulante y que el interlocutor esté preparado para un proyecto complejo, que requerirá tiempo y esfuerzo.

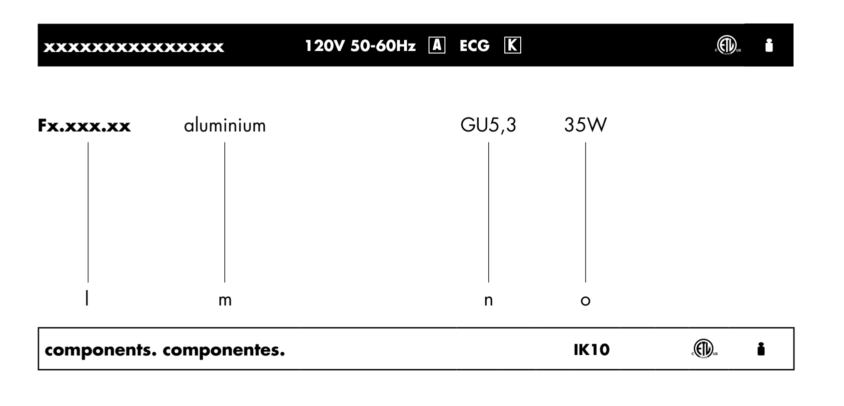
proyectamos la luz a 360°.

vademecum



example of data plate. standard arrangement of symbols.
ejemplo de recuadro técnico. posiciones estándar y símbolos.

a	lighting system name nombre del aparato de iluminación
b	supply rating (Volt). tensión de alimentación.
c	supply frequency (Hertz). frecuencia de alimentación.
d	power supply unit/transformer included or not alimentador/transformador incluidos o no incluidos
e	type of control gear. tipo de alimentador.
f	wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated kit de cableado incluido o excluido condensador de reajuste de fase incluido sólo si se indica
g	led light source. fuente luminosa led.
h	certification for safety and quality standards aparato aprobado, Marca de Calidad
i	net weight. Kg. peso neto.



l	code. código.
m	colours and finish. color y acabado.
n	lamp socket. conexión de la bombilla.
o	lamp wattage (Watt). potencia de la bombilla (Watt).

components. componentes. **IK10**

components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system
componentes - indica todos los elementos indispensables para la instalación y el buen funcionamiento del cuerpo iluminante.

accessories. accesorios. **IK10**

accessories - refers to items that can be added to the fitting
accesorios - se refiere a otras partes que pueden instalarse en el cuerpo

kit **IK10**

kit - refers to the lighting kits available for installation in the body
kit - se refiere a los kit de iluminación que pueden instalarse dentro del cuerpo.

Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna.

legenda

opal glass. cristal opalino.

frosted glass. cristal arenado.

transparent glass. cristal transparente.

opal polycarbonate diffuser. policarbonado opalino.

polycarbonate coextruded. extrusion de policarbonado.

drive over. apto para tránsito de vehículos.

lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
bombilla incluida. todos nuestros cuerpos iluminantes cableados led llevan la fuente luminosa incluida.

control gear included. alimentador incluido.

control gear not included. alimentador excluido.

transformer included. transformador incluido.

transformer not included. transformador excluido.

wiring kit. transformador excluido.

wiring kit not included. kit de cablaje excluido.

produced in compliance with showerheads northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de duchas.

produced in compliance with northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas.

produced in compliance with lighting northamerican directives. producto conforme a las normas norteamericanas de iluminación.

ECG electronic gears. alimentador electrónico halogenuros.

CCG electromechanic gear. alimentador electromecánico halogenuros.

net weight. Kg. peso neto.

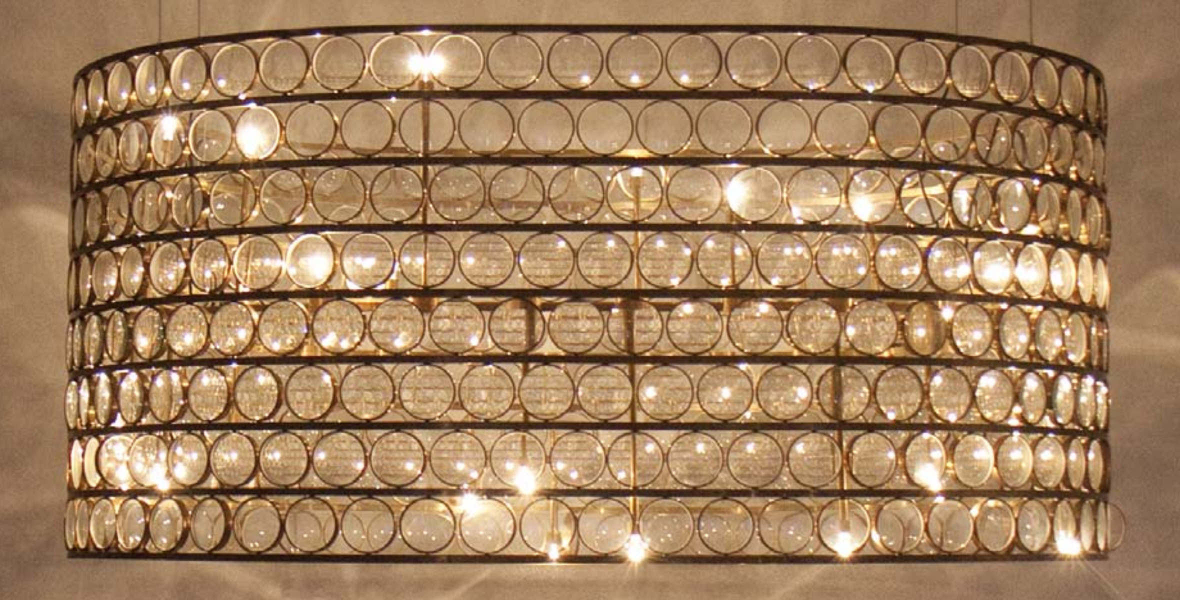
.T trafo 12V spotlight with integral transformer. faro 12V con transformador instalado.

ATTENTION: never look straight at the light source without eye protection
ATENCIÓN: no mirar directamente a la fuente luminosa

installation shots do not necessary refer to northamerica projects
las fotos de instalación no se refieren necesariamente a proyectos realizados en norteamérica



david chipperfield mario nanni 2011

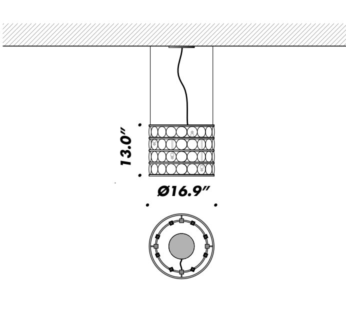




da ma s 

suspension light fitting for indoor use, made with natural brass natural brass profiles with a section of 0.4x0.4" and biconcave lenses with a diameter of 2.5" that create evocative lighting effects. the profiles are specifically curved to create circles and ellipses of various shapes and sizes. two wiring modes are available for each of the 5 versions: da ma 18x4 16.9" diameter and 13" h., wired with 8x7W G4 halogen lamps or 8x2,5W 2700K leds; da ma 32x6 26.9" diameter and 19.3" h., wired with 14x7W halogen lamps or 14x2,5W 2700K leds; da ma 66x8 59.8" diameter and 25.6" h., wired with 32x7W halogen lamps or 32x2,5W 2700K leds; elliptically shaped da ma 64x4 measuring 82.7"x15" and 13" h., wired with 28x7W halogen lamps or 32x2,5W 2700K leds; elliptically shaped da ma 60x6, measuring 69.3x29.9" and 19.4" h., wired with 32x7W halogen lamps or 32x2,5W 2700K leds. the halogen versions work on 12V power supply, the led version work on 24Vdc power supply. the transformer/control gear can be housed in a recessed box, or in an external rose.

lámpara suspendida para interiores, realizada con perfiles de latón natural de 0.4x0.4" de sección y lentes bicóncavas de 2.5" de diámetro que generan sugestivos efectos de luz. los perfiles han sido expresamente calandrados para generar circunferencias y elipses de distintos tamaños. disponibles dos cableados distintos para cada una de las 5 versiones: da ma 18x4, diámetro 16.9", altura 13" cableada con lámparas halógenas G4 8x7W o led 2700K de 8x2,5W; da ma 32x6, diámetro 26.9", altura 19.3" cableada con lámparas halógenas 14x7W o led 2700K de 14x2,5W; da ma 66x8, diámetro 59.8", altura 25.6" cableada con lámparas halógenas 32x7W o led 2700K de 32x2,5W; da ma 64x4 de forma elíptica, tamaño 82.7"x15", altura 13" cableada con lámparas halógenas 28x7W o led 2700K de 32x2,5W; da ma 60x6 de forma elíptica, tamaño 69.3x29.9", altura 19.4" cableada con lámparas halógenas 32x7W o led 2700K 32x2,5W. alimentación de12V para las versiones halógenas, alimentación de 24Vdc para las versiones led. el transformador/alimentador puede alojarse en una caja empotrada o bien en un rosetón externo.

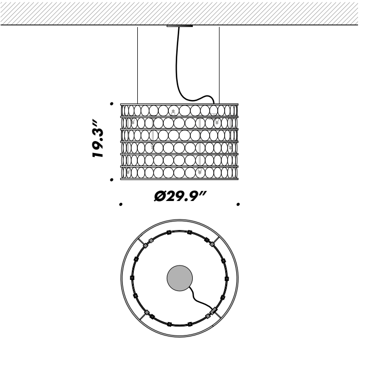


da ma sospensione 18x4
suspension
suspensión
G4 8x7W total 56W
12V

A8.532.01.U natural brass with biconcave lenses
latón natural con lentes bicóncavas

da ma sospensione 18x4
suspension
suspensión
led warm white 2700K 8x2,5W (20W)
24Vdc

A8.532.11.U natural brass with biconcave lenses
latón natural con lentes bicóncavas

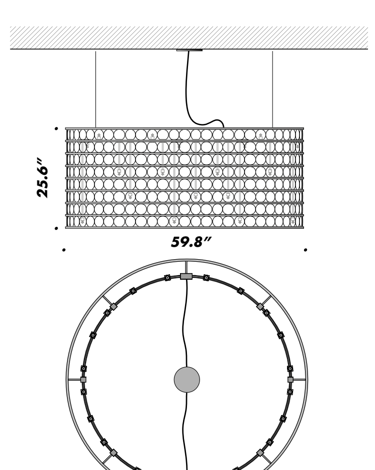


da ma sospensione 32x6
suspension
suspensión
G4 14x7W total 98W
12V

A8.532.02.U natural brass with biconcave lenses
latón natural con lentes bicóncavas

da ma sospensione 32x6
suspension
suspensión
led warm white 2700K 14x2,5W (35W)
24Vdc

A8.532.12.U natural brass with biconcave lenses
latón natural con lentes bicóncavas



da ma sospensione 66x8
suspension
suspensión
G4 32x7W total 224W
12V

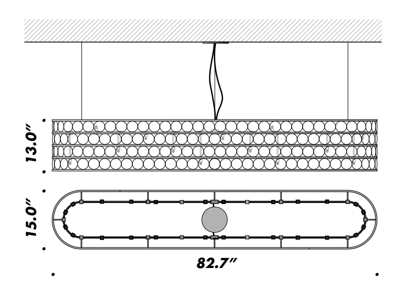
A8.532.03.U natural brass with biconcave lenses
latón natural con lentes bicóncavas

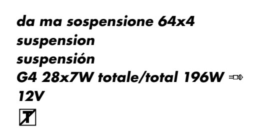
da ma sospensione 66x8
suspension
suspensión
led warm white 2700K 32x2,5W (80W)
24Vdc

A8.532.13.U natural brass with biconcave lenses
latón natural con lentes bicóncavas







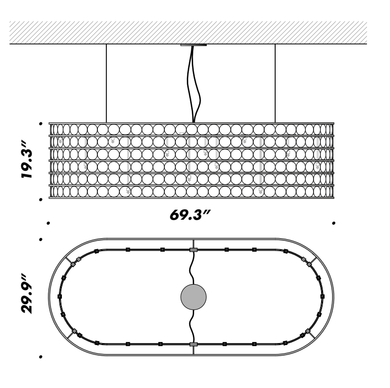


da ma sospensione 64x4
suspension
suspensión
G4 28x7W totale/total 196W
12V

A8.532.04.U *natural brass with biconcave lenses*
latón natural con lentes bicóncavas

da ma sospensione 64x4
suspension
suspensión
led warm white 2700K 32x2,5W (80W)
24Vdc

A8.532.14.U *natural brass with biconcave lenses*
latón natural con lentes bicóncavas



da ma sospensione 60x6
suspension
suspensión
G4 32x7W totale/total 224W
12V

A8.532.05.U *natural brass with biconcave lenses*
latón natural con lentes bicóncavas

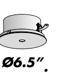
da ma sospensione 60x6
suspension
suspensión
led warm white 2700K 32x2,5W (80W)
24Vdc

A8.532.15.U *natural brass with biconcave lenses*
latón natural con lentes bicóncavas

Ø4.6″
2.9″

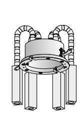
recessed
empotrado

A9.532.84 *natural brass fixing kit*
kit de sujeción de latón natural



recessed
empotrado

A9.532.91.U *natural brass rose*
rosetón de latón natural



recessed
empotrado
120V/12V 240W
T *ECG*

A9.532.83.U *natural brass rose*
rosetón de latón natural

use only for/utilizar sólo para
A8.532.01/02/03/04/05.U